

523734-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги по сканиране – Digitalisierung von Dokumenten und technischen Zeichnungen - Konvertierungs- und Scanarbeiten zur Aktendigitalisierung

OJ S 144/2026 29/07/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Land Berlin, Senatsverwaltung für Mobilität, Verkehr, Klimaschutz und Umwelt

Електронна поща: submissionsstelle.tiefbau@senmvku.berlin.de

Правна категория на купувача: Регионален орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Digitalisierung von Dokumenten und technischen Zeichnungen - Konvertierungs- und Scanarbeiten zur Aktendigitalisierung

Описание: Gegenstand dieser Vergabe ist die Digitalisierung analoger Aktenbestände zur Migration in das Dokumentenmanagementsystem (DMS) „nscale/eAkte“. Schwerpunkt der Leistung ist die hochwertige Digitalisierung inklusive Volltexterkennung (OCR) und die Konvertierung in das Langzeitarchivierungsformat PDF/A-2u, um eine revisionssichere und voll durchsuchbare Infrastrukturverwaltung zu ermöglichen. Der Leistungsumfang soll die gesamte Prozesskette abdecken: von der logistischen Abholung über die fachgerechte Aufbereitung und den Scan bis hin zur strukturierten Datenübergabe und der anschließenden Rückführung, sowie der teilweisen zertifizierten Vernichtung. Ergänzend umfasst die Vergabe die konstruktive Rekonstruktion technischer Zeichnungen in editierbare CAD-Formate. Zum Abruf der Leistung erfolgt eine maßhaltige Überführung ausgewählter Pläne in strukturierte DWG- und DXF-Daten als Planungsgrundlage für künftige Maßnahmen (BIM).

Идентификатор на процедурата: 499aa3ce-136f-4928-8452-0a21a174d0b8

Вътрешен идентификатор: V-26-096

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 79999100 Услуги по сканиране

2.1.2. Място на изпълнение

Град: Berlin

Пощенски код: 13355

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Berlin (DE300)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: A) Die Kommunikation erfolgt über die Vergabeplattform. Die Vergabestelle behält sich vor, mit Bewerbern und Bietern auch in anderer Form zu kommunizieren. Bieteranfragen sind generell über die Vergabeplattform zu stellen. Erklärungen und Nachweise sind in der Regel innerhalb von 6 Kalendertagen der Vergabestelle einzureichen. B) Beim Einsatz von anderen Unternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. C) Hingewiesen wird insbesondere auf die folgenden Rechtsvorschriften: - Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), siehe Vergabeunterlagen.

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Корупция: Darüber hinaus gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 124 GWB. Weitere Ausschlussgründe sind Eintragungen im Wettbewerbsregister, die das Unternehmen bzw. die verantwortlich handelnde(n) Person(en) betrifft/betreffen.

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: Digitalisierung von Dokumenten und technischen Zeichnungen - Konvertierungs- und Scanarbeiten zur Aktendigitalisierung

Описание: Gegenstand dieser Vergabe ist die Digitalisierung analoger Aktenbestände zur Migration in das Dokumentenmanagementsystem (DMS) „nscale/eAkte“. Schwerpunkt der Leistung ist die hochwertige Digitalisierung inklusive Volltexterkennung (OCR) und die Konvertierung in das Langzeitarchivierungsformat PDF/A-2u, um eine revisionssichere und voll durchsuchbare Infrastrukturverwaltung zu ermöglichen. Der Leistungsumfang soll die gesamte Prozesskette abdecken: von der logistischen Abholung über die fachgerechte Aufbereitung und den Scan bis hin zur strukturierten Datenübergabe und der anschließenden Rückführung, sowie der teilweisen zertifizierten Vernichtung. Ergänzend umfasst die Vergabe die konstruktive Rekonstruktion technischer Zeichnungen in editierbare CAD-Formate. Zum Abruf der Leistung erfolgt eine maßhaltige Überführung ausgewählter Pläne in strukturierte DWG- und DXF-Daten als Planungsgrundlage für künftige Maßnahmen (BIM).

Вътрешен идентификатор: V-26-096

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 79999100 Услуги по сканиране

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Berlin

Пощенски код: 13355

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Berlin (DE300)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 39 Месеци

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква
Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Eigenerklärung, A) dass keine Ausschlussgründe gemäß den §§ 123 und 124 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) vorliegen. B) dass nicht bekannt ist, dass im Wettbewerbsregister eine Eintragung vorliegt, die das Unternehmen bzw. die verantwortlich handelnde(n) Person(en) betrifft/betreffen, C) gemäß § 1 Abs. 2 der Frauenförderverordnung (§ 13 Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG)). Details siehe Auftragsunterlagen.

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister. Eigenerklärung, dass die gesetzlichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen Leistungen, insbesondere die Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung erfüllt werden. Zum Nachweis der der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung wird die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle ihres Sitzes oder Wohnsitzes verlangt. Auf gesondertes Verlangen ist der Nachweis über die Eintragung vorzulegen.

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: - auf gesondertes Verlangen: Referenzen des Bieters über 2 Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Als vergleichbar gewertet werden Referenzaufträge, die mindestens folgende Bedingungen erfüllen: Leistungen der Digitalisierung (Scan-Auftrag mit OCR-Texterkennung) von analogen Aktenbeständen sowie Leistungen zur Konvertierung und OCR-Bearbeitung von bestehenden digitalen Dokumenten (z.B. PDF-Dateien), innerhalb der letzten 10 Jahren. Die Leistungen der Referenzaufträge müssen eigenverantwortlich erbracht worden sein (d.h. nicht als Nachunternehmer). Nachweis durch Eigenerklärung des Bieters. - Die Referenzaufträge sind auf gesondertes Verlangen durch schriftliche Referenzbestätigung mit namentlicher Nennung des Referenzgebers und Beschreibung der Maßnahme sowie der Aufgaben des Bieters zu belegen.

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Описание: Preis

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна:
немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 18/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/208607>

Ad hoc канал за комуникация:

Наименование: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 28/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 91 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Gemäß § 56 VgV

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 28/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Допълнителна информация: Bei der Öffnung der Angebote und Verlesung der Angebote sind nur Vertreter des Auftraggebers zulässig, Bieter oder deren Bevollmächtigte sind nicht zugelassen.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: Gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter.

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer des Landes Berlin

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein

Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

8. Организации

8.1. ORG-0005

Официално наименование: Land Berlin, Senatsverwaltung für Mobilität, Verkehr, Klimaschutz und Umwelt
Регистрационен номер: 11-130000V04-62
Отдел: Abteilung V - Tiefbau
Пощенски адрес: Brunnenstraße 110d-111
Град: Berlin
Пощенски код: 13355
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Berlin (DE300)
Държава: Германия
Електронна поща: submissionsstelle.tiefbau@senmvku.berlin.de
Телефон: +49 3090254-7118
Интернет адрес: <https://www.berlin.de/sen/uvk/>
Профил на купувача: <https://www.berlin.de/vergabepattform/>
Роли на тази организация:
Купувач

8.1. ORG-0010

Официално наименование: Vergabekammer des Landes Berlin
Регистрационен номер: 11-1300000V00-74
Пощенски адрес: Martin-Luther-Str.105
Град: Berlin
Пощенски код: 10825
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Berlin (DE300)
Държава: Германия
Звено за контакт: Vergabekammer des Landes Berlin
Електронна поща: vergabekammer@senweb.berlin.de
Телефон: +493090138316
Факс: +493090137613
Интернет адрес: <http://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0011

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: bf4029e8-699f-4fc3-a5e4-4aad8cf1ba15 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 28/07/2026 08:39:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 523734-2026

Номер на броя на ОВ S: 144/2026

Дата на публикуване: 29/07/2026